

DCOOK

SECADOR DE PELO VIAJE

SECADOR CABELO VIAGEM

TRAVEL HAIR DRYER

SÈCHE-CHEVEUX DE VOYAGE



MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DE INSTRUÇÕES • INSTRUCTION MANUAL

NOTICE D'UTILISATION



SECADOR PELO DE VIAJE

DESCRIPCIÓN

1. Boquilla concentradora
2. Rejilla de entrada de aire
3. 3 temperaturas
4. 2 velocidades
5. Anilla para colgar



ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- **Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas.**

La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

- **IMPORTANTE:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y los

riesgos que implica.

- Los niños no deben jugar con el aparato, y deben ser supervisados para asegurarse de ello.
- Mantener el aparato fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato a menos que tengan más de 8 años y estén supervisados.
- Nunca deje el aparato y su cable sin supervisión y al alcance de niños menores de 8 años o personas irresponsables, especialmente cuando está enchufado a la red eléctrica o cuando se está enfriando.
- Compruebe que la tensión de red corresponda con la indicada en el aparato.
- Nunca deje el aparato sin supervisión cuando esté en uso.
- De vez en cuando revise el aparato por daños. Nunca utilice el aparato si el cable o el aparato están dañados. En ese caso, las reparaciones deben ser realizadas por

* Electricista cualificado competente: cualquier persona que esté cualificado, aprobada y sea competente para realizar este tipo de reparaciones con el fin de evitar todo peligro.

un electricista cualificado (*). Si se daña el cable, debe ser reemplazado por un electricista cualificado (*) para evitar cualquier tipo de peligro.

- Este secador se ha diseñado exclusivamente para secar y peinar pelo humano natural. No se debe usar el secador con pelo artificial. El secador fue concebido para uso doméstico. No es apto para uso comercial, por ejemplo, en peluquerías o salones de belleza. Use el secador exclusivamente de la forma indicada en estas instrucciones. Cualquier otro uso se considera indebido y puede ocasionar daños materiales e incluso lesiones personales. El secador no es un juguete para niños.

- Ni el fabricante ni el vendedor asumen ninguna responsabilidad por los daños causados por el uso indebido o erróneo.

- Para mayor protección, se recomienda instalar un interruptor diferencial de 30 mA en el circuito eléctrico del cuarto de baño. Consulte a su electricista.

- No enrolle el cable alrededor del aparato

y no lo doble.

-  Este símbolo significa que el aparato no debe ser usado cerca del agua.
-  ¡Nunca deje el aparato expuesto a posibles salpicaduras de agua y nunca lo use en la bañera, ni en la ducha y, de forma más general, cuando esté en contacto con el agua o cerca de un lavabo o cualquier otro recipiente con agua!

Sin embargo, si el aparato se cayera al agua:

- Desenchúfelo inmediatamente.
- No meta las manos en el agua.
- Asegúrese de que el aparato esté comprobado por un electricista cualificado (*) antes de volver a usarlo.
- Si el secador se utiliza en el cuarto de baño, desenchúfelo siempre cuando no esté en uso, ya que la proximidad del agua puede conllevar peligro incluso cuando el secador está apagado.
- Asegúrese siempre de que al aparato no esté mojado (salpicaduras de agua...) y nunca lo manipule con las manos mojadas

para prevenir descargas eléctricas.

- Desenchufe el aparato cuando no esté en uso o incluso si lo deja un momento.
- Es inevitable que la rejilla de entrada de aire se caliente cuando se utilice el aparato. Asegúrese de que el cable no entre en contacto con la entrada de aire cuando utilice el aparato.
- Las aperturas de entrada y salida de aire nunca deben estar tapadas. Aun así, si la ventilación de aire se tapara, el dispositivo de seguridad parará el aparato inmediatamente. Éste volverá a funcionar en cuanto se haya enfriado. Tendrá que esperar unos minutos.
- La rejilla de seguridad en la apertura de la entrada de aire evita que entre pelo. Si después de un período de tiempo observa que la rejilla está obstruida con polvo, debe limpiarla. Si no se limpia, el flujo de aire progresivamente y el aparato puede sufrir daños.
- Asegúrese de que el pelo no entra en contacto directo con la apertura de

entrada de aire.

- Siempre desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando no esté en uso, especialmente si deja el aparato sin supervisión o si lo ensambla o desmonta o antes de limpiarlo.
- Nunca utilice el aparato en el exterior.
- Nunca utilice accesorios que no sean recomendados por el fabricante. Podrían constituir un peligro para el usuario y dañar el aparato.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable. Asegúrese de que el cable no pueda engancharse de ninguna manera para evitar que se caiga el aparato.
- Desenchufe siempre el aparato cuando no esté en uso.
- Asegúrese, de desenchufar el aparato antes de limpiarlo.
- Nunca debe encender el aparato por medio de un temporizador externo o por medio de ningún tipo de sistema de control remoto independiente.

MODO DE EMPLEO

CUIDADO ESPECIAL

Su nuevo aparato viene con una protección para los serpentines de calentamiento. Cuando se enchufa y funciona por primera vez, es posible que salga un poco de humo momentáneamente mientras se calienta el revestimiento protector. Esto no implica ningún peligro para el usuario y no indica ningún defecto en el aparato. En el primer uso, deje el aparato en marcha hasta que el humo se disuelva. Esto debería durar unos 30 segundos.

Para empezar a usar el aparato, debe desplegar el mango del secador, ejerciendo una leve presión, notará dos clics, en el segundo clic, escuando el secador está en la posición correcta para su uso:



Para seleccionar la velocidad deseada, deslice el selector de velocidad/ temperatura hacia arriba.

Ajustes de velocidad	Botón de aire frío
0 = APAGADO	
☼ = NORMAL/TEMPLADO	
☼☼ = RÁPIDO/CALIENTE	

Para apagar el secador, deslice el selector de velocidad/temperatura hacia abajo, hasta el 0, donde el aparato dejará de funcionar.

SIN BOQUILLA CONCENTRADORA: Si quiere secar el cabello sin peinarlo, haga movimientos hacia atrás y hacia adelante y movimientos circulares por encima de las zonas húmedas, pero asegúrese de que no se quede demasiado tiempo sobre la misma zona para evitar quemaduras. Puede ayudarse de las manos o de un peine para levantar el cabello y así secarlo de forma uniforme. La elección de la velocidad depende de su sensibilidad y del espesor y la largura del cabello. Si se quiere peinar el cabello después, se recomienda no secarlo del todo.

CON BOQUILLA CONCENTRADORA: La boquilla concentradora se fija fácilmente en el cañón del secador ejerciendo una leve presión y le permite dirigir el flujo de aire a una pequeña sección del pelo a la vez que peine y modele su cabello con un cepillo con rejilla o con un peine. También puede dar cuerpo y añadir volumen al cabello fino y delgado dirigiendo el flujo de aire en contra del crecimiento natural del cabello.

CON CABEZAL DIFUSOR: Este cabezal se fija fácilmente al cañón del secador ejerciendo una leve presión y le permite repartir el calor de manera uniforme. Además gracias sus púas, nos ayudan a despegar las raíces para aportar volumen y separan los mechones para crear más densidad. En definitiva, toda una ventaja para las melenas que carecen de volumen.

FUNCIÓN DE AIRE FRÍO: Utilice esta función para dejar el pelo más flexible y modelarlo como se desea.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Desenchufe el aparato y déjelo enfriar. Asegúrese de que las rejillas de entrada y salida de aire no estén obstruidas.

La carcasa del aparato se puede limpiar con un paño suave húmedo. Asegúrese de que el aparato esté totalmente seco antes de volver a usarlo.

ALMACENAMIENTO

Desenchufe el aparato, déjelo enfriar y guárdelo en su caja o en un lugar seco. No lo guarde nunca cuando todavía esté caliente o enchufado. Nunca enrolle el cable estrechamente alrededor del aparato. Nunca utilice el cable para colgarlo, utilice la anilla de colgar prevista para ello. Desenrolle el cable antes y después de usarlo.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19 / UE



Con el fin de preservar nuestro medio ambiente y proteger la salud, los residuos de equipos eléctricos y electrónicos deben eliminarse de acuerdo con normas específicas con la implicación de proveedores y usuarios.

El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no debe eliminarse junto con residuos domésticos corrientes. El usuario debe llevar el producto a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

La eliminación debe estar de acuerdo con el reglamento local vigente. Consulte a las autoridades regionales o municipales sobre las opciones para la eliminación de residuos.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: 7919012

Tensión nominal: 220-240V ~ 50-60Hz

Potencia: 1400W

Este aparato está conforme con la Directiva 2014/35/EU de Baja tensión y con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética.

CONDICIONES DE GARANTIA

Es de aplicación a este producto la garantía legal conforme a la legislación vigente. Durante el período legal, todos los defectos materiales y de fabricación están cubiertos por la garantía.

Para hacer uso de la garantía, debe acudir con el ticket de compra, al mismo establecimiento donde ha obtenido el artículo, y optar por la devolución del dinero o cambio del artículo defectuoso por uno nuevo.

Para un servicio de asistencia post venta, puede ponerse en contacto con nosotros para cualquier consulta en el apartado de contacto de <https://adiberia.com/es/contact/questions>

No se aceptarán reclamaciones por accesorios rotos o defectos debidos a un uso o cuidado inapropiados, desgaste excesivo debido al uso intensivo no doméstico, uso incorrecto debido a la falta de cumplimiento del manual de instrucciones o desgaste normal. Si se utiliza este aparato de forma incorrecta, con fines profesionales

o semi profesionales o de un modo que no esté de acuerdo con las instrucciones de uso, la garantía quedará anulada.

No se aceptarán reclamaciones de garantía si el aparato ha sido modificado o si se han hecho intentos para repararlo. En tal caso, se rechaza cualquier responsabilidad en caso de accidentes.

Las piezas sometidas a desgaste, así como la limpieza y el mantenimiento o el cambio de piezas desgastadas no están cubiertas por la garantía, siendo su sustitución por cuenta del comprador.

Este manual de instrucciones y sus futuras actualizaciones, lo puede descargar de forma digital en www.adiberia.com

DESPUÉS DEL PERÍODO JURÍDICO DE GARANTÍA

Las reparaciones después del período de garantía serán por cuenta del propietario.

SECADOR CABELO VIAGEM

DESCRIÇÃO

1. Boca concentradora
2. Grelha de entrada de ar
3. 3 temperaturas
4. 2 velocidades
5. Anel para pendurar



ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- **Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras. A não observação e cumprimento destas instruções pode resultar num acidente.**

- **IMPORTANTE:** Este dispositivo pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções sobre a utilização segura do dispositivo e os riscos que envolve.

- As crianças não devem brincar com o aparelho e devem ser supervisionadas

para assegurar-se disso.

- Manter o aparelho fora do alcance das crianças menores de 8 anos.
- As crianças não devem realizar a limpeza nem a manutenção do aparelho, salvo se tiverem mais de 8 anos e estejam a ser supervisionados.
- Nunca deixe o aparelho e o seu cabo sem supervisão e ao alcance de crianças com menos de 8 anos ou pessoas irresponsáveis, especialmente quando estiver ligado à rede elétrica ou quando estiver a arrefecer.
- Verifique que a tensão de rede corresponda à indicada no aparelho.
- Nunca deixe o aparelho sem supervisão quando estiver em uso.
- De vez em quando, verifique o aparelho relativamente a danos. Nunca utilize o aparelho se o cabo ou o aparelho apresentarem danos. Nesse caso, as reparações devem ser realizadas por um eletricista qualificado (*). Se o cabo estiver

* Eletricista qualificado competente: Qualquer pessoa que esteja qualificada, aprovada e seja competente para realizar este tipo de reparações com a finalidade de evitar qualquer perigo.

danificado, deve ser substituído por um electricista qualificado (*) para evitar qualquer tipo de perigo.

- Este secador foi concebido exclusivamente para secar e pentear cabelo humano natural. O secador não deve ser usado com cabelo artificial. O secador foi concebido para uso doméstico. Não é apto para uso comercial, por exemplo, em cabeleireiros ou centros de beleza. Use o secador exclusivamente da forma indicada nestas instruções. Qualquer outro uso é considerado indevido e pode provocar danos materiais e inclusive lesões pessoais. O secador não é um brinquedo de crianças.

- Nem o fabricante nem o vendedor assumem qualquer responsabilidade pelos danos causados pelo uso indevido ou erróneo.

- Para uma maior proteção, recomenda-se instalar um interruptor diferencial de 30 mA no circuito elétrico da casa de banho. Consulte o seu electricista.

- Não enrole o cabo à volta do aparelho e

não o dobre.

-  Este símbolo significa que o aparelho não deve ser usado perto de água.
-  Nunca deixe o aparelho exposto a possíveis salpicos de água e nunca o use na banheira, nem no duche e, de uma forma mais geral, quando estiver em contacto com água ou perto de um lavatório ou qualquer outro recipiente com água! Contudo, se o aparelho cair dentro de água:
 - Desligue-o imediatamente da tomada de corrente.
 - Não meta as mãos na água.
 - Certifique-se de que o aparelho é verificado por um eletricista qualificado (*) antes de voltar a usá-lo.
- Se o secador for utilizado na casa de banho, desligue-o sempre da corrente quando não estiver a ser usado, porque a proximidade da água pode acarretar perigo, inclusive quando o aparelho está desligado.

- Certifique-se sempre de que o aparelho não está molhado (salpicos de água...) e nunca o manuseie com as mãos molhadas para prevenir descargas elétricas.
- Desligue o aparelho quando não estiver em uso ou inclusive se o deixar um momento.
- É inevitável que a grelha de entrada de ar aqueça quando se utiliza o aparelho. Certifique-se de que o cabo não entra em contacto com a entrada de ar quando utilizar o aparelho.
- As aberturas de entrada e saída de ar nunca devem estar tapadas. Mesmo assim, se o arejamento de ar ficar tapado, o dispositivo de segurança parará o aparelho imediatamente. O aparelho voltará a funcionar quando tiver arrefecido. Terá que esperar uns minutos.
- A grelha de segurança na abertura da entrada de ar evita a entrada de cabelo. Se depois de um período de tempo observar que a grelha está obstruída com pó, deve limpá-la. Se não for limpa, o fluxo de ar fica progressivamente obstruído e o

aparelho pode sofrer danos.

- Certifique-se de que o cabelo não entra em contacto direto com a abertura de entrada de ar.
- Desligue sempre o aparelho da rede elétrica quando não estiver em uso, especialmente se deixar o aparelho sem supervisão ou se o montar ou desmontar ou antes de o limpar.
- Nunca utilize o aparelho no exterior.
- Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante. Poderiam constituir um perigo para o utilizador e danificar o aparelho.
- Nunca mova o aparelho puxando pelo cabo. Certifique-se de que o cabo não possa ficar preso de nenhuma maneira para evitar que o aparelho caia.
- Desligue sempre o aparelho da corrente quando não estiver em uso.
- Certifique-se de que desliga o aparelho da corrente antes de limpá-lo.
- Nunca deve acender o aparelho através de um temporizador externo ou por meio

de qualquer tipo de sistema de controlo remoto independente.

MODO DE UTILIZAÇÃO

CUIDADO ESPECIAL

O seu novo aparelho vem com uma proteção para as serpentinas de aquecimento. Quando se liga e funciona pela primeira vez, é possível que saia um pouco de fumo momentaneamente enquanto o revestimento protetor aquece. Isto não tem qualquer perigo para o utilizador e não indica qualquer defeito no aparelho. No primeiro uso, deixe o aparelho em funcionamento até o fumo dissipar. Isto deveria durar cerca de 30 segundos.

Para começar a usar o aparelho, deve abrir o punho do secador, exercendo uma leve pressão.

Notará dois clicks, no segundo click é quando o secador está na posição correta para o seu uso:



Para seleccionar a velocidade desejada, deslize o seletor de velocidade/temperatura para cima.

Regulações de velocidade	Botão de ar frio
0 = DESLIGADO	
= NORMAL/TÉPIDO	
= RÁPIDO/QUENTE	

SEM BOCA CONCENTRADORA: Se quiser secar o cabelo sem o pentear, faça movimentos para trás e para a frente e movimentos circulares por cima das zonas húmidas, mas certifique-se de não ficar demasiado tempo sobre a mesma zona para evitar queimaduras. Pode ajudar-se das mãos ou de um pente para levantar o cabelo e assim secá-lo todo por igual. A escolha da velocidade depende da sua sensibilidade e da espessura e largura do cabelo. Se quiser pentear o cabelo depois, recomenda-se não secá-lo completamente.

COM BOCA CONCENTRADORA: A boca concentradora fixa-se facilmente no canhão do secador exercendo uma leve pressão e permite-lhe dirigir o fluxo de ar a uma pequena secção do cabelo ao mesmo tempo que penteia e modela o seu cabelo com uma escova ou com um pente. Também pode dar corpo e acrescentar volume ao cabelo fino e delgado dirigindo o fluxo de ar contra o crescimento natural do cabelo.

FUNÇÃO DE AR FRIO: Utilize esta função para deixar o cabelo mais flexível e o modelar tal como desejado.

LIMPEZA E CUIDADO

Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer. Certifique-se de que as grelhas de entrada e saída de ar não estão obstruídas.

A carcaça do aparelho pode ser limpa com um pano macio e húmido. Certifique-se de que o aparelho está totalmente seco antes de voltar a usá-lo.

ARMAZENAMENTO

Desligue o aparelho, deixe-o arrefecer e guarde-o na sua caixa ou num local seco. Não o guarde se ainda estiver quente ou ligado à corrente. Nunca enrole o cabo muito justo à volta do aparelho. Nunca utilize o cabo para pendurar o aparelho, utilize o anel para pendurar previsto para o efeito. Desenrole o cabo antes e depois do seu uso.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE - DIRETIVA 2012/19 / UE



Com a finalidade de preservar o nosso meio ambiente e proteger a saúde, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser eliminados de acordo com normas específicas com o envolvimento de fornecedores e utilizadores.

O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com resíduos domésticos correntes. O utilizador deve levar o produto a um ponto de recolha para a

reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos.

A eliminação deve estar em conformidade com o regulamento local em vigor. Consulte as autoridades regionais ou municipais sobre as opções para a eliminação de resíduos.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: 7919012

Tensão nominal: 220-240V ~ 50-60Hz

Potência: 1400W

Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/EU de Baixa tensão e com a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

Este produto está coberto pela garantia legal em conformidade com a legislação vigente. Durante o período legal, todos os defeitos materiais e de fabrico estão cobertos pela garantia.

Para fazer uso da garantia, deve ir com a respetiva fatura, ao mesmo estabelecimento onde obteve o artigo, e optar pela devolução do dinheiro ou troca do artigo defeituoso por outro novo.

Para um serviço de assistência pós-venda, pode entrar em contacto connosco para qualquer questão na secção de contacto da <https://adiberia.com/es/contact/questions>

Não se aceitarão reclamações por acessórios partidos ou defeitos devidos a um uso ou cuidado inadequado, desgaste excessivo devido ao uso intensivo não-doméstico, uso incorreto devido à falta de cumprimento do manual de instruções ou desgaste normal. Se este aparelho for utilizado de forma incorreta, com finalidades profissionais ou semiprofissionais ou de um modo que não esteja de acordo com as instruções de uso, a garantia ficará anulada.

Não se aceitarão reclamações de garantia se o aparelho tiver sido modificado ou se se tiverem feito tentativas para repará-lo fora dos serviços de assistência técnica oficiais. Nesse caso, rejeita-se qualquer responsabilidade em caso de acidentes.

As peças submetidas a desgaste, assim como a limpeza e a manutenção ou a substituição de peças desgastadas não estão cobertas pela garantia, sendo a sua substituição assumida pelo comprador.

Este manual de instruções e as suas futuras atualizações podem ser descarregados na sua versão digital em www.adiberia.com

DEPOIS DO PERÍODO JURÍDICO DE GARANTIA

As reparações após o período de garantia serão assumidas pelo proprietário.

TRAVEL HAIR DRYER

DESCRIPTION

1. Concentrator nozzle
2. Air inlet grille
3. 3 temperatures
4. 2 speeds
5. Loop for hanging



SAFETY INSTRUCTIONS

• **Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.**

• **IMPORTANT:** This appliance can be used by children over 8 years and people with reduced physical, sensorial or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they are supervised or have received training on the safe use of the device and the risks involved.

• Children should not play with the appliance and must be supervised.

- Keep the appliance out of the reach of children under the age of 8 years.
- No cleaning or maintenance must be carried out by children unless they are over 8 years of age and are supervised.
- Never leave the appliance and its cord unsupervised and within the reach of children under the age of 8 years or irresponsible people, particularly when it is plugged into the mains or when it is cooling down.
- Check that the mains voltage corresponds to the one indicated on the appliance.
- Never leave the appliance unsupervised when it is in use.
- You are recommended to check the appliance for damage from time to time. Never use the appliance if the cord or the appliance show signs of damage. If such is the case, repairs must be carried out by a qualified electrician (*). If the cord is damaged, it must be replaced by a qualified electrician (*) to avert any danger.

* Competent qualified electrician: Any person who is qualified, authorised and competent to do this type of repairs with an aim to avoid danger of any kind.

- This dryer was designed exclusively for drying and styling natural human hair. It must not be used on synthetic hair. The dryer was designed for household use. It is not suitable for industrial use, for example, in hairdressing salons or beauty salons. Only use the appliance in the way outlined in these instructions. Any other use is considered inappropriate and may lead to material damages or even personal injury. The dryer is not a child's toy.

- Neither the manufacturer nor the seller will assume liability for the damage caused by its inappropriate or incorrect use.

- For enhanced protection, you are recommended to install a 30 mA differential switch in the electrical circuit in the bathroom.

- Consult your electrician.

- Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.

-  This symbol means that product must not be used near water.

-  Never leave the appliance exposed to possible splashes from water and never use it in the bath, or in the shower and, more generally, do not use it when it is in contact with water or near a wash hand basin or any other recipient containing water!

However, if the appliance falls into water:

- Unplug it immediately
 - Do not place your hands in the water.
 - Make sure the appliance is checked by a qualified electrician (*) before using it again.
- If the dryer is used in the bathroom, always unplug it when it is not in use, as the proximity of the water could imply danger even when the dryer is switched off.
 - Always make sure that the appliance is not wet (splashes...) and never handle it with when your hands are wet in order to prevent electrical shock.
 - Unplug the appliance when not in use or even if you leave it for a minute.

- The air intake grille will inevitably heat up when the appliance is in use. Make sure that the cord does not come into contact with the air intake when appliance is being used.
- The air intake and outlet must never be obstructed. Nonetheless, if the air vent is blocked, the safety device will immediately stop the appliance. It will start to work again once it has cooled down. You will need to wait a few minutes.
- The safety grill in the air intake opening prevents hair from entering. If, after a period of time, you notice that the grille is blocked with dust, you must clean it. If it is not cleaned, air flow will gradually drop and the appliance may be damaged.
- Make sure that the hair does not come into direct contact with the air intake opening.
- Always unplug the appliance from the mains when it is not in use, particularly if the appliance is unsupervised or when assembling, disassembling and before cleaning.

- Never use the appliance outdoors.
- Never use accessories that are not recommended by the manufacturer. They could imply danger for the user and damage the appliance.
- Never pull on the cord to move the appliance. Make sure the cord cannot get stuck in any way in order to prevent the appliance from falling.
- Always unplug the appliance when it is not in use.
- Make sure you unplug the appliance before cleaning it.
- Never switch on the appliance with an external timer or by means of any type of independent remote system.

HOW TO USE

SPECIAL CARE

Your new appliance is fitted with protection for heating coils. When it is plugged in and operates for the first time, it may emit a little smoke while the protective coating is heating up. This does not imply any risk for the user and does not indicate any defect in the appliance. On first use, leave the appliance on until the smoke dissolves. This should last approximately 30 seconds.

To start using the appliance, unfold the handle of the air dryer, exerting slight pressure. You will hear two clicks. On the second click, the dryer is in the correct position for use.



To select the required speed, slide the speed/temperature selector upwards.

Speed settings	Cold button
0 = OFF	
 = NORMAL/WARM	
 = QUICK/HOT	

WITHOUT THE CONCENTRATOR: If you wish to dry your hair without styling it, move the dryer forwards and backwards and make circular movements over the wet areas, but make sure you do not spend too much time over the same area to prevent burns. You can use your hands or a comb to raise the hair and help dry it evenly. The choice of speed depends on the sensitivity of your scalp and the thickness and length of your hair. If you wish to style the hair afterwards, you are recommended not to dry it completely.

WITH THE CONCENTRATOR: The concentrator fits easily on the barrel of the dryer by exerting slight pressure and allows you to direct the air flow to a small section of the hair while combing and styling it with a vent brush or with a comb. It can also give body and add volume to fine, thin air by directing the air flow against the natural growth of the hair.

COOL AIR FUNCTION: Use this function to make the hair more flexible and model it as you wish. This function helps set the style.

CARE AND CLEANING

Unplug the appliance and leave it to cool down. Make sure the air intake and outlet grilles are not blocked.

The body of the appliance can be cleaned with a soft damp cloth. Make sure the appliance is thoroughly dry before you use it again.

STORAGE

Unplug the appliance, let it cool down and store it in its box or in a dry place. Never put it away when it is still hot or plugged in. Never wind the cord tightly around the appliance. Never use the cord for hanging it. Use the special ring specially fitted for this purpose. Unwind the cord before and after using it.

ENVIRONMENTAL PROTECTION - / EU DIRECTIVE 2012/19



In order to preserve our environment and protect our health, any waste electrical and electronic equipment must be disposed of in accordance with specific rules with the implication of suppliers and users.

The symbol on the packaging indicates that this product must not be disposed of together with ordinary household waste. The user must take the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances.

Disposal must be in line with prevailing local regulations. Consult your regional or municipal authorities about the options for waste disposal

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: 7919012

Rated voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power: 1400W

This appliance conforms to Directive 2014/35/EU on Low Voltage and with Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility.

GUARANTEE TERMS

The legal guarantee conforming to prevailing legislation is applicable to this product. For the duration of the legal guarantee, all material and manufacturing defects are covered by the guarantee.

To avail of the guarantee, you will need to present the purchase receipt at the store where the item was bought. You can then choose either a refund or an exchange for a new item.

For after-sales service contact us with any query you may have at: <http://adibera.com/es/contact/questions>

No claims will be accepted for broken accessories or defects due to inappropriate use or care, excessive wear due to intensive, non-domestic use, incorrect use due to failure to comply with the instruction manual, or normal wear. If this appliance is used incorrectly, for professional or semi-professional purposes or in a way that is not in line with the operating instructions, the guarantee will be null and void.

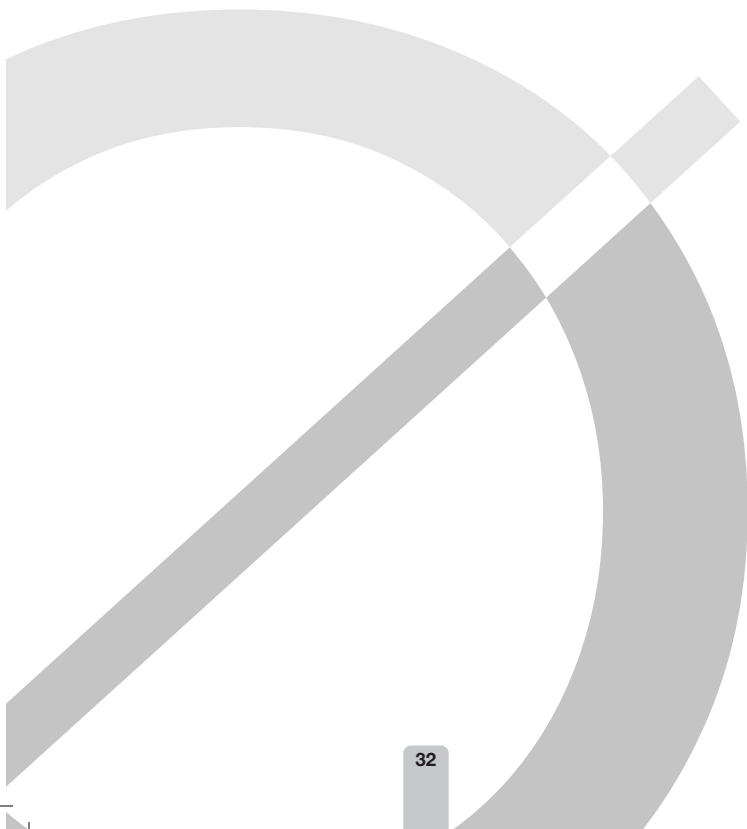
No guarantee claims will be accepted if the appliance has been modified or if any attempts have been made to repair it outside the official technical assistance services. In such an event, all liability in the event of accidents will be rejected.

The parts subjected to wear, as well as cleaning and maintenance or the replacement of worn parts are not covered by the guarantee and must be paid for by the buyer.

This instruction manual and any future updates can be digitally downloaded at www.adibera.com

AFTER THE LEGAL PERIOD OF GUARANTEE

Repairs after the guarantee period will be on the owner's account.



SÈCHE-CHEVEUX DE VOYAGE

DESCRIPTION

1. Embout sifflet
2. Grille d'entrée d'air
3. 3 températures
4. 2 vitesses
5. Anneau de suspension



CONSEILS DE SÉCURITÉ

• **Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. La non observation et application de ces instructions peuvent entraîner un accident.**

• **IMPORTANT:** Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites et des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient

reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils en comprennent les risques.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil et doivent être surveillés pour s'en assurer.
- Garder l'appareil hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas réaliser le nettoyage et l'entretien de l'appareil sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et surveillés. Ne laissez pas l'appareil et son cordon sans surveillance et à la portée d'enfants de moins de 8 ans ou de personnes irresponsables, en particulier quand il est branché sur secteur ou quand il refroidit.
- Vérifiez que la tension secteur correspond à celle indiquée sur l'appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil en fonctionnement sans surveillance.
- Vérifiez l'appareil de temps à autre à la recherche de dommages. Ne jamais l'utiliser si le cordon ou l'appareil sont endommagés. Dans ce cas, les réparations doivent être effectuées par un électricien

qualifié (*). Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par un électricien qualifié (*) pour éviter tout type de danger.

- Ce sèche-cheveux a été conçu exclusivement pour sécher et coiffer les cheveux humains naturels. Ne pas utiliser l'appareil sur des cheveux synthétiques. Le sèche-cheveux a été conçu pour un usage domestique. Il n'est pas adapté à un usage commercial, par exemple dans les salons de coiffure ou de beauté. N'utilisez l'appareil que de la façon indiquée dans ces instructions. Toute autre utilisation est considérée comme impropre et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures personnelles. Le sèche-cheveux n'est pas un jouet pour enfants.

- Le fabricant et le vendeur déclinent toute responsabilité pour les dommages causés par l'utilisation impropre ou incorrecte.

- Pour une meilleure protection, il est recommandé d'installer un interrupteur différentiel de 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bain. Consultez votre électricien.

* Électricien qualifié compétent: Toute personne qui est qualifiée, agréée et compétente pour réaliser ce type de réparations afin d'éviter tout danger.

- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.

-  Ce symbole signifie que l'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de l'eau.

-  N'exposez pas l'appareil à d'éventuelles éclaboussures d'eau et ne l'utilisez pas dans la baignoire, ni sous la douche et, d'une manière générale, quand vous êtes au contact de l'eau ou près d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau !

Néanmoins, si l'appareil tombe dans l'eau:

- Débranchez-le immédiatement.
- Ne mettez pas les mains dans l'eau.
- Vérifiez que l'appareil a été contrôlé par un électricien qualifié (*) avant de l'utiliser à nouveau.

- Si le sèche-cheveux est utilisé dans la salle de bain, débranchez-le après chaque utilisation car la proximité de l'eau présente un risque même lorsque le sèche-cheveux est éteint.

- Assurez-vous que l'appareil n'est pas mouillé (éclaboussures d'eau...) et ne le

manipulez pas avec les mains mouillées pour prévenir les électrocutions.

- Débranchez l'appareil après chaque utilisation, même si vous le laissez un instant.

- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur.

- Il est inévitable que la grille d'entrée d'air chauffe pendant l'utilisation de l'appareil. Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec l'entrée d'air lorsque vous utilisez l'appareil.

- Ne pas recouvrir les ouvertures d'entrée et de sortie d'air. Malgré tout, si la ventilation d'air est recouverte, le dispositif de sécurité arrêtera l'appareil immédiatement. Celui-ci se remettra en marche dès qu'il aura refroidi. Vous devrez attendre quelques minutes.

- La grille de sécurité à l'ouverture de l'entrée d'air empêche les cheveux d'être aspirés. Si au bout d'un certain temps vous remarquez que la grille est obstruée par de la poussière, vous devez la nettoyer. Si elle n'est pas nettoyée, le flux d'air et l'appareil peuvent à la longue subir des

dommages.

- Assurez-vous que les cheveux n'entrent pas en contact direct avec l'ouverture d'entrée d'air.
- Débranchez l'appareil du secteur après chaque utilisation, en particulier si vous laissez l'appareil sans surveillance ou si vous l'assemblez ou le démontez avant de le nettoyer.
- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez pas des accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant. Ils pourraient constituer un danger pour l'utilisateur et endommager l'appareil.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon. Veiller à ce que le cordon ne puisse être accidentellement accroché afin d'éviter toute chute de l'appareil.
- Débranchez l'appareil après chaque utilisation.
- Assurez-vous de débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne pas allumer l'appareil avec un minuteur externe ou un système de commande à

distance indépendant.

MODE D'EMPLOI

ENTRETIEN PARTICULIER

Votre appareil neuf est muni d'une protection pour les résistances chauffantes. En le branchant et le mettant en service pour la première fois, il est possible qu'il dégage un peu de fumée momentanément pendant que le revêtement de protection chauffe. Cela ne présente aucun danger pour l'utilisateur et ne traduit aucun défaut de l'appareil. Lors de la première utilisation, laissez l'appareil en marche jusqu'à ce que la fumée se dissipe. Cela devrait durer environ 30 secondes.

Avant d'utiliser l'appareil, vous devez déplier la poignée du sèche-cheveux en exerçant une légère pression, vous entendrez deux clics, au deuxième clic le sèche-cheveux est dans la position correcte pour être utilisé.



Pour sélectionner la vitesse souhaitée, glissez le sélecteur de vitesse/température vers le haut.

Réglages de la vitesse	Bouton d'air froid
0 = ÉTEINT	
 = NORMAL/TIÈDE	
 = RAPIDE/CHAUD	

Pour éteindre le sèche-cheveux, glissez le sélecteur de vitesse/température vers le bas, jusqu'à 0, où l'appareil s'arrêtera de fonctionner.

SANS EMBOUT SIFFLET: Si vous voulez sécher les cheveux sans brushing, faites des mouvements en arrière et en avant et des mouvements circulaires au-dessus des zones humides. Veillez à ne pas rester trop longtemps sur la même zone pour éviter les brûlures. Vous pouvez vous aider des mains ou d'un peigne pour soulever

les cheveux et ainsi les sécher de manière uniforme. Le choix de la vitesse dépend de votre sensibilité, mais aussi de l'épaisseur et de la longueur de vos cheveux. Si vous souhaitez vous coiffer les cheveux après, il est recommandé de ne pas les sécher entièrement.

AVEC EMBOUT SIFFLET: L'embout sifflet se fixe aisément au canon du sèche-cheveux en exerçant une légère pression. Il vous permet de diriger le flux d'air vers une petite section des cheveux tout en coiffant et modelant vos cheveux avec une brosse à picots ou avec un peigne. Vous pouvez également donner corps et ajouter du volume aux cheveux fins et minces en dirigeant le flux d'air dans le sens contraire de la pousse naturelle des cheveux.

FONCTION D'AIR FROID: Utilisez cette fonction pour assouplir les cheveux et les modeler comme vous le souhaitez.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Assurez-vous que les grilles d'entrée et de sortie d'air ne sont pas obstruées.

Le corps de l'appareil peut être nettoyé avec un chiffon doux humide. Assurez-vous que l'appareil est entièrement sec avant de l'utiliser à nouveau.

RANGEMENT

Débranchez l'appareil, laissez-le refroidir et rangez-le dans sa boîte en lieu sec. Ne le rangez pas s'il est encore chaud ou branché. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil. N'utilisez pas le cordon pour l'accrocher, mais servez-vous de l'anneau de suspension prévu à cet effet. Déroulez le cordon avant et après utilisation.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19 / UE



Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des équipements électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.

Le symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager, mais doit être livré à la décharge spécialisée compétente pour recycler les appareils électriques et électroniques.

L'élimination doit être conforme au règlement local en vigueur. Renseignez-vous auprès des autorités régionales ou municipales sur les modalités de recyclage des déchets.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle: 7919012

Tension nominale : 220-240 V ~ 50-60 Hz

Puissance : 1400 W

Cet appareil est conforme à la Directive 2014/35/EU de basse tension et à la Directive 2014/30/EU relative à la compatibilité électromagnétique.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie légale s'applique à ce produit conformément à la législation en vigueur. Durant la période légale, tous les défauts matériels et de fabrication sont couverts par la garantie.

Pour faire valoir la garantie, vous devez retourner avec votre ticket de caisse dans le magasin où vous avez acheté l'article et demander le remboursement ou l'échange de l'article défectueux par un neuf.

Si vous souhaitez poser une question au service après-vente, veuillez nous contacter via la rubrique « Contact » à l'adresse : <https://adiberia.com/es/contact/questions>

Les réclamations pour accessoires cassés ou défauts dus à une mauvaise utilisation ou entretien, pour usure excessive due à une utilisation intensive non domestique, pour utilisation incorrecte due au non-respect du manuel d'utilisation ou pour usure normale ne seront pas acceptées. Si cet appareil est utilisé de manière

incorrecte, à des fins professionnelles ou semi-professionnelles, ou de façon non conforme aux instructions d'utilisation, la garantie sera annulée.

Les réclamations de garantie ne seront pas acceptées si l'appareil a été modifié ou si des tentatives de réparation ont été entreprises en dehors des services d'assistance technique agréés. Dans ce cas, nous déclinons toute responsabilité si un accident devait survenir.

La garantie ne couvre pas les pièces soumises à usure, le nettoyage et l'entretien ou le remplacement des pièces usées, qui restent à la charge de l'acheteur.

Cette notice et ses mises à jour futures sont téléchargeables au format numérique sur www.adiberia.com

APRÈS LA DURÉE LÉGALE DE GARANTIE

Les réparations après la période de garantie seront à la charge du propriétaire.



DCOOK